

**EDINUMEN PUBLISHING HOUSE  
(EDITORIAL EDINUMEN)**

Address: José Celestino Mutis 4, 28028 Madrid, Spain

Tel.: 913085142, φαξ: 913199309

www.edinumen.es

E-mail: [edinumen@edinumen.es](mailto:edinumen@edinumen.es)

**CERTIFICATE OF CORPORATE PRACTICES**

To Whom It May Concern:

José Manuel Foncubierta Muriel, Head of the Training Department at the Edinumen Publishing House, hereby certifies that Ms. **ALEXANDRA ASVESTA**, holder of the Spanish Identity Card (DNI) no. AB9893589, attended the 100 hours of corporate practices in our Training Department with great success and interest. Attendance hours were from 09.00 until 14.00 from Monday to Friday, she started the training on 06.04.2010 and completed it on 03.05.2010.

During her daily duties, the student performed fundamental tasks for the publishing of material for the Greek market. In that sense, her work concentrated on the creation of a "companion" bilingual glossary for the editions of *Prisma Fusión A1-A2* and *Prisma Fusión B1-B2*.

As a conclusion to what has been the assessment and follow-up of the work performed by Alexandra Asvesta during these 100 hours of practice, the following can be said:

- Conduct: Constantly, she made proof of great availability and professionalism in each one of the tasks, being receptive, responsible and participating. From her personality we distinguished her joyfulness and her capacity for integration with the members of Edinumen.
- Ability to learn: Without any doubt, Alexandra was very receptive in regard to the comments that she received for her work, her availability to learn and improve constituted a very positive parameter for her integration in the team and in order to be able to take the correct decision for every day's work.

KYRANOUDI  
Attorney-at-Law  
Athens Bar Association  
Reg. No. 75123 / N: 116258546  
77 Asvionto St., 11634-Athens  
Tel.: 6937242879

- Contribution and Collaboration: Her implication in the projects went further than what was requested of her, a fact that contributed to the excellence of her work. This fact tells many things on her sense of responsibility at the workplace and on her notorious team spirit in the company.

As far as Edinumen Publishing House is concerned and for the Training Department of which I am Head in particular, it was a pleasure working with Alexandra Asvesta; this experience was very positive inasmuch on a personal as on a professional level.

Madrid, 3<sup>rd</sup> May 2010

José Manuel Foncubierta Muriel, signature

Stamp of the Edinumen Publishing House

I, the undersigned attorney-at-law, hereby certify that this true and accurate translation from Spanish to English of which language I am a proficient user, concerns the attached document as specified in the Lawyers' Code  
Article 38 par. 2 L. 4194/2013 Official Government Gazette 208 Issue A27.09.2013

Athens, 13 JAN 2017  
The translator and certifying attorney-at-law

  
FILIA E. KYRANOUDI  
Attorney-at-Law  
Athens Bar Association  
Reg. No. 75123 / N: 116258546  
77 Asvionto St., 11634-Athens  
Tel.: 6937242879

## CERTIFICADO DE PRÁCTICAS EMPRESARIALES

A quien pueda interesar:

D. JOSÉ MANUEL FONCUBIERTA MURIEL, director del Departamento de Formación de Editorial Edinumen, certifica que Dña. ALEXANDRA ASVESTA con D.N.I. AB 9893589 ha seguido con gran aprovechamiento e interés las 100 horas de prácticas empresariales en nuestro Departamento de Formación, con un horario de 9:00 a 14:00 de lunes a viernes, iniciando sus prácticas el día 6/04/2010 y finalizando las mismas el día 3/05/2010.

En sus trabajos diarios, la alumna ha realizado tareas fundamentales para la edición de materiales para el mercado griego. En este sentido, su labor se ha centrado en la creación de un "companion" de léxico bilingüe para las ediciones de *Prisma Fusión A1-A2* y *Prisma Fusión B1-B2*.

Como conclusión de lo que ha sido la evaluación y seguimiento del trabajo desarrollado por Alexandra Asvesta en estas 100 horas de prácticas cabe decir lo siguiente:

- Actitud: En todo momento ha mantenido una gran disponibilidad y profesionalidad en cada uno de los cometidos, mostrándose receptiva, participativa y responsable. De su personalidad cabe destacar su alegría y su capacidad de integración con los miembros de Edinumen.
- Capacidad de aprendizaje: Sin lugar a dudas, Alexandra ha sido muy receptiva con los comentarios que ha ido recibiendo de sus trabajos, su disponibilidad a aprender y mejorar han sido una constante muy positiva para su integración en el equipo y la resolución correcta del trabajo de cada día.
- Aportación y colaboración: Su implicación en los proyectos ha ido más allá de lo que se le exigía, lo cual ha repercutido en la excelencia de su trabajo. Esto dice mucho de su sentido de la responsabilidad en el trabajo y de su notorio espíritu de colaboración con la empresa.

Para Editorial Edinumen y, en concreto, para el Departamento de Formación que dirijo, ha sido un placer trabajar con Alexandra Asvesta y calificamos la experiencia como muy positiva tanto en lo personal como en lo profesional.

En Madrid, a 3 de mayo de 2010



Fdo: José Manuel Foncubierta Muriel